

VERORDNUNG (EURATOM) Nr. 329/74 DES RATES

vom 4. Februar 1974

zur Änderung der Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen Forschungsstelle, die in den Niederlanden dienstlich verwendet werdenDER RAT DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2/74 ⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 94 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

In der Verordnung Nr. 11/65/Euratom ⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom) Nr. 1329/73 ⁽⁴⁾, hat der Rat die Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen Forschungsstelle, die in den Niederlanden dienstlich verwendet werden, festgelegt.

Die im Januar und im August 1973 eingetretenen Änderungen der Bezüge des Personals des „Reactor Centrum Nederland“ rechtfertigen eine erneute Anpassung der Verordnung Nr. 11/65/Euratom zugunsten der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen For-

schungsstelle, die in den Niederlanden dienstlich verwendet werden —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Artikel 3d der Verordnung Nr. 11/65/Euratom erhält folgende Fassung :

„Die Anlagenbediensteten, die vor dem 1. August 1973 den Dienst angetreten haben, erhalten eine einmalige Vergütung in Höhe von 1,01 % ihrer Grundbezüge für Juli 1973 zuzüglich Wohnungsgeld, multipliziert mit der Zahl der Dienstmonate im Jahre 1973.

Die Anlagenbediensteten, die nach dem 1. August 1973, aber vor dem 31. Dezember 1973 ihren Dienst angetreten haben, erhalten eine einmalige Vergütung in Höhe von 0,89 % ihrer Grundbezüge für den ersten Dienstmonat zuzüglich Wohnungsgeld, multipliziert mit der Zahl der Dienstmonate im Jahre 1973.“

Artikel 2

Der Anhang zur Verordnung Nr. 11/65/Euratom erhält mit Wirkung vom 1. Januar 1973 folgende Fassung :

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 2 vom 3. 1. 1974, S. 1.

⁽³⁾ ABl. Nr. 48 vom 25. 3. 1965, S. 722/65.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 136 vom 23. 5. 1973, S. 1.

(in hfl.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gruppe 1	1 429	1 494	1 561	1 627	1 691	1 743	1 806	1 871	1 946	2 026	2 126	2 206				
Gruppe 2	1 215	1 277	1 342	1 403	1 466	1 529	1 594	1 663	1 725	1 779	1 841	1 910				
Gruppe 3	1 064	1 112	1 166	1 222	1 277	1 330	1 383	1 440	1 492	1 548	1 604	1 658	1 709	1 760		
Gruppe 4	909	961	1 012	1 069	1 124	1 178	1 229	1 285	1 341	1 390	1 446	1 501	1 561	1 615		
Gruppe 5	802	844	889	934	979	1 022	1 069	1 112	1 158	1 204	1 250	1 292	1 341	1 383	1 430	1 475

KLASSE II

Gruppe 1	1 064	1 112	1 166	1 222	1 277	1 330	1 383	1 440	1 492	1 548	1 604	1 658	1 709	1 760		
Gruppe 2	909	961	1 012	1 069	1 124	1 178	1 229	1 285	1 341	1 390	1 446	1 501	1 561	1 615		
Gruppe 3	802	844	889	934	979	1 022	1 069	1 112	1 158	1 204	1 250	1 292	1 341	1 383	1 430	1 475
Gruppe 4	700	745	793	837	882	926	970	1 012	1 064	1 107	1 148	1 194	1 237	1 285	1 330	1 374

Artikel 3

Der Anhang zur Verordnung Nr. 11/65/Euratom erhält mit Wirkung vom 1. August 1973 folgende Fassung :

(in hfl.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gruppe 1	1 479	1 546	1 616	1 684	1 750	1 804	1 869	1 936	2 014	2 097	2 200	2 281				
Gruppe 2	1 258	1 322	1 389	1 452	1 517	1 583	1 650	1 721	1 785	1 841	1 905	1 977				
Gruppe 3	1 101	1 151	1 207	1 265	1 322	1 377	1 431	1 490	1 544	1 602	1 660	1 716	1 769	1 822		
Gruppe 4	941	995	1 047	1 106	1 163	1 219	1 272	1 330	1 388	1 439	1 497	1 554	1 616	1 672		
Gruppe 5	830	874	920	967	1 013	1 058	1 106	1 151	1 199	1 246	1 294	1 337	1 388	1 431	1 480	1 527

KLASSE II

Gruppe 1	1 101	1 151	1 207	1 265	1 322	1 377	1 431	1 490	1 544	1 602	1 660	1 716	1 769	1 822		
Gruppe 2	941	995	1 047	1 106	1 163	1 219	1 272	1 330	1 388	1 439	1 497	1 554	1 616	1 672		
Gruppe 3	830	874	920	967	1 013	1 058	1 106	1 151	1 199	1 246	1 294	1 337	1 388	1 431	1 480	1 527
Gruppe 4	725	771	821	866	913	958	1 004	1 047	1 101	1 146	1 188	1 236	1 280	1 330	1 377	1 422

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 4. Februar 1974.

Im Namen des Rates

Der Präsident

W. SCHEEL
